



## Zivilluftfahrtpersonal-Hinweis

ZPH\_OeAeC\_001

16 JUL 2013

### ABWEICHENDE SCHEINFORMATE

Gemäß § 1 Abs. 4 ZLPV 2006 idF BGBl. II Nr. 260/2012, haben Form und Inhalt der Scheine gemäß § 1 Abs. 1 ZLPV den in Anlage 3 zur ZLPV enthaltenen Mustern zu entsprechen.

Die zuständige Behörde kann vom in Anlage 3 vorgesehenen Format abweichen, sofern sichergestellt ist, dass alle in dieser Verordnung enthaltenen Anforderungen an den Inhalt des jeweiligen Scheins erfüllt sind.

Die zuständige Behörde hat die Abweichung in luftfahrtüblicher Weise kundzumachen.

Hiermit werden abweichende Formate für folgende Scheine und Berechtigungen kundgemacht:

- a) Fallschirmspringerschein
- b) Hänge- beziehungsweise Paragleiterschein
- c) Ultraleichtschein

Für den Österreichischen Aero-Club / FAA  
als Luftfahrtbehörde 1. Instanz

**Dr. Peter Schmutzer**

Beilagen: 3x 2 Seiten Musterscheine

XIV Bemerkungen / Remarks

Keine Einträge / No entries

M U S

left blank

Abkürzungsverzeichnis / Abbreviations :

|     |   |
|-----|---|
| FAL | Fallschirmspringer<br><i>Parachutist</i>                                |
| GB  | Grundberechtigung<br><i>Basic rating</i>                                |
| SNB | Sicht-Nachtsprung-Berechtigung<br><i>Night jump rating</i>              |
| PB  | Packberechtigung<br><i>Reserve packing rating</i>                       |
| LB  | Lehrberechtigung<br><i>Instructor rating</i>                            |
| AFF | Beschleunigte Freifallausbildung<br><i>Accelerated free fall method</i> |
| TFB | Tandemfallschirm-Berechtigung<br><i>Tandem parachute rating</i>         |
| S   | Strong<br><i>Strong</i>   |
| V   | Vector<br><i>Vector</i>   |
| PdF | Parachute de France<br><i>Parachute de France</i>                       |

ÖSTERREICHISCHER AERO-CLUB / FAA  
CIVIL AVIATION AUTHORITY



Zivilluftfahrtbehörde 1. Instanz

FALLSCHIRMSPRINGERSCHEIN  
PARACHUTIST LICENCE

REPUBLIK ÖSTERREICH  
REPUBLIC OF AUSTRIA

|      |   |   |
|------|---|---|
| I    | Ausstellungsstaat<br><i>State of issue</i>  | <b>Österreich / Austria</b>                                 |
| III  | Scheinnummer<br><i>Licence number</i>   | <b>0</b>  |
| IV   | Vorname und Name des Inhabers<br><i>First and last name of holder</i>   | <b>Max MUSTER</b>   |
|      | Tag und Ort der Geburt<br><i>Date and place of birth</i>  |   |
| V    | Adresse<br><i>Address</i>   |   |
| VI   | Staatsangehörigkeit<br><i>Nationality</i>   | <b>Österreich / Austria</b>                                 |
| VII  | Unterschrift des Inhabers<br><i>Signature of holder</i>   |   |
| VIII | Ausstellende Behörde<br><i>Issuing authority</i>  | <b>Österr. Aero-Club FAA<br/>Blattgasse 6<br/>1030 Wien</b> |
| X    | Unterschrift des Ausstellers<br>und Datum der Ausstellung<br><i>Signature of issuing licensing<br/>officer and date</i> | <b>Wien, 2013 07 16</b>                                     |
| XI   | Siegel oder Stempel<br>der ausstellenden Behörde<br><i>Seal or stamp of issuing<br/>authority</i>                       |   |

|    |   |            |                   |          |
|----|---|------------|-------------------|----------|
| II | Art der Erlaubnis, Datum der Erstaussstellung und Ländercode<br><i>Titles of licence, date of initial issue and country code</i>  | <b>FAL</b> | <b>2013 07 16</b> | <b>A</b> |
| IX | Gültigkeit / <i>Validity</i><br>Dieser Schein ist unbefristet gültig.<br><i>This licence is valid unlimited.</i>  |            |                   |          |
|    | Mit dem Fallschirmspringerschein verbundene besondere<br>Berechtigungen sind so lange und insoweit gültig, als der Inhaber die<br>vorgeschriebenen Voraussetzungen für die Aufrechterhaltung der<br>Berechtigungen erfüllt.<br><i>Additional ratings are valid, as long as the holder fulfills all<br/>mandatory requirements to maintain a rating.</i> |            |                   |          |
|    | *) Diese besonderen Berechtigungen dürfen nur in Verbindung mit<br>einem gültigen flugmedizinischen Tauglichkeitszeugnis ausgeübt<br>werden.<br><i>*) These additional ratings shall be exercised only with a valid<br/>medical certificate</i>   |            |                   |          |
|    | Der Scheininhaber hat einen amtlichen Lichtbildausweis<br>mitzuführen.<br><i>An official document containing a photo shall be carried for purposes<br/>of identification of the licence holder.</i>   |            |                   |          |

|     |   |                             |      |   |                             |
|-----|---|-----------------------------|------|---|-----------------------------|
| XII | Grundberechtigung<br><i>Basic rating</i>          | erteilt am<br><i>issued</i> | XIII | Besondere Berechtigungen<br><i>Additional ratings</i> | erteilt am<br><i>issued</i> |
|     | <b>GB</b>   | <b>2013 07 16</b>           |      | Keine Einträge / <i>No entries</i>                    |                             |
|     | Kein weiterer Eintrag / <i>No further entries</i> |                             |      |   |                             |

MUSTER

Keine Einträge / No entries

M U S T E R

left blank

Abkürzungsverzeichnis / Abbreviations

|        |  |
|--------|--|
| HGP    | Hängegleiter-/Paragleiter<br><i>hang-glider/paraglider</i> |
| HG     | Hängegleiter<br><i>hang-glider</i>                         |
| PG     | Paragleiter<br><i>paraglider</i>                           |
| HS     | Hangstart<br><i>hillside launch</i>                        |
| ÜL     | Überland<br><i>cross country</i>                           |
| MOT    | motorisierte<br><i>powered</i>                             |
| WS     | Windenschleppstart<br><i>winch launch</i>                  |
| WF     | Windenfahrer<br><i>winch operator</i>                      |
| HG-ULS | Ultraleichtschlepp HG<br><i>ultralight towing for HG</i>   |
| DOSI   | Doppelsitzer<br><i>two-seater</i>                          |
| FI     | Fluglehrer<br><i>flight instructor</i>                     |



ÖSTERREICHISCHER AERO-CLUB - FAA  
CIVIL AVIATION AUTHORITY

Zivilluftfahrtbehörde 1. Instanz

HÄNGE-/PARAGLEITERSCHEIN  
HANGGLIDER/PARAGLIDER LICENCE

REPUBLIK ÖSTERREICH  
REPUBLIC OF AUSTRIA

I Ausstellungsstaat **Österreich / Austria**  
*State of issue*

III Scheinnummer **0**  
*Licence number*

IV Vorname und Name des Inhabers **Max MUSTER**  
*First and last name of holder*

XIV Tag und Ort der Geburt  
*Date and place of birth*

V Adresse  
*Address*

VI Staatsangehörigkeit **Österreich / Austria**  
*Nationality*

VII Unterschrift des Inhabers  
*Signature of holder*

VIII Ausstellende Behörde **Österr.Aero-Club FAA  
 Blattgasse 6  
 1030 Wien**  
*Issuing authority*

X Unterschrift des Ausstellers und Datum der Ausstellung **Wien, 03.10.2012**  
*Signature of issuing licensing office and date*

XI Siegel oder Stempel der ausstellenden Behörde  
*Seal or stamp of issuing authority*

II Art der Erlaubnis, Datum der Erstaussstellung und Ländercode  
*Titles of licence, date of initial issue and country code*

**HPG 03.10.2012 A**

IX Gültigkeit / *Validity*  
 Dieser Schein ist unbefristet gültig.  
*This licence has unlimited validity.*

Mit dem Hänge-/Paragleiterschein verbundene Berechtigungen sind so lange und insoweit gültig, als der Inhaber die vorgeschriebenen Voraussetzungen für die Aufrechterhaltung der Berechtigungen erfüllt.  
*Class ratings are valid, as long as the holder fulfils all mandatory requirements to maintain a class rating.*

\*) Diese Berechtigungen dürfen nur in Verbindung mit einem gültigen flugmedizinischen Tauglichkeitszeugnis ausgeübt werden.  
 \*) *These privileges of the licence shall be exercised only with a valid medical certificate for the required privilege.*

Der Scheininhaber hat einen amtlichen Lichtbildausweis mitzuführen.  
*A document containing a photo shall be carried for purpose of identification of the licence holder.*

Der Scheininhaber hat ein Flugbuch entsprechend der ZLPV 2006 i.d.g.F. mitzuführen.  
*The holder of this licence has to carry a "Pilot's Log Book" according to ZLPV 2006 with the licence.*

XII Zu verlängernde Berechtigungen und Zusatzberechtigungen  
*Ratings and additional ratings to be revalidated*

| Berechtigung<br><i>Privilege</i>                  | erteilt am<br><i>issued</i> | zu verlängern alle __ Monate<br><i>revalidation every __ month</i> |
|---|-----------------------------|--|
| <b>PG-HS</b>                                      | <b>03.10.2012</b>           | <b>unbefristet</b>   |
| Kein weiterer Eintrag / <i>No further entries</i> |                             |  |

XII Zu verlängernde Berechtigungen und Zusatzberechtigungen  
*Ratings and additional ratings to be revalidated*

| Berechtigung<br><i>Privilege</i>   | erteilt am<br><i>issued</i> | zu verlängern alle __ Monate<br><i>revalidation every __ month</i> |
|------------------------------------|-----------------------------|--|
| Keine Einträge / <i>No entries</i> |                             |  |

Verlängerungen sind im Flugbuch des Scheininhabers einzutragen.  
*Revalidation has to be done in the "Pilot's Log Book" of the licence holder.*

Verlängerungen sind im Flugbuch des Scheininhabers einzutragen.  
*Revalidation has to be done in the "Pilot's Log Book" of the licence holder.*

Keine Einträge / No entries

M U S T E R

left blank

Abkürzungsverzeichnis / Abbreviations

|       |  |
|-------|--|
| UL    | Ultraleichtflugzeug<br><i>Ultralight Aircraft</i>                  |
| UL/A  | Aerodynamisch gesteuertes UL<br><i>Aerodynamic Ultralight</i>      |
| UL/G  | Gewichtskraftgesteuertes UL<br><i>Ultralight Trike</i>             |
| UL/T  | Tragschrauber < 560 kg MTOM<br><i>Gyrocopter &lt; 560 kg MTOM</i>  |
| UL/M  | Motorgleitschirm > 120 kg<br><i>Powered Paraglider &gt; 120 kg</i> |
| S-SCH | Segelflugzeug-Schlepp<br><i>Glider Towing</i>                      |
| B-SCH | Banner-Schlepp<br><i>Banner Towing</i>                             |
| H-SCH | Hängegleiter-Schlepp<br><i>Hanglider Towing</i>                    |
| ACRO  | Kunstflug<br><i>Aerobatics</i>                                     |
| FI    | Fluglehrer<br><i>Flight Instructor</i>                             |

ÖSTERREICHISCHER AERO-CLUB - FAA  
CIVIL AVIATION AUTHORITY



Zivilluftfahrtbehörde 1. Instanz

Ultraleichtschein  
*Ultralight licence*

REPUBLIK ÖSTERREICH  
REPUBLIC OF AUSTRIA

I Ausstellungsstaat **Österreich / Austria**  
*State of issue*

III Scheinnummer **0**  
*Licence number*

IV Vorname und Name des Inhabers **Max MUSTER**  
*First and last name of holder*

XIV Tag und Ort der Geburt  
*Date and place of birth*

V Adresse  
*Address*

VI Staatsangehörigkeit **Österreich / Austria**  
*Nationality*

VII Unterschrift des Inhabers  
*Signature of holder*

VIII Ausstellende Behörde **Österr.Aero-Club FAA  
 Blattgasse 6  
 1030 Wien**  
*Issuing authority*

X Unterschrift des Ausstellers und Datum der Ausstellung **Wien, 03.10.2012**  
*Signature of issuing licensing officer and date*

XI Siegel oder Stempel der ausstellenden Behörde  
*Seal or stamp of issuing authority*

II Art der Erlaubnis, Datum der Erstaussstellung und Ländercode  
*Titles of licence, date of initial issue and country code*  
**UL 26.09.2012 A**

IX Gültigkeit / *Validity*  
 Dieser Schein ist unbefristet gültig.  
*This licence has unlimited validity.*

Mit dem Ultraleichtschein verbundene Klassenberechtigungen sind so lange und insoweit gültig, als der Inhaber die vorgeschriebenen Voraussetzungen für die Aufrechterhaltung der Berechtigungen erfüllt.  
*Class ratings are valid, as long as the holder fulfils all mandatory requirements to maintain a class rating.*

Erteilte Berechtigungen dürfen nur in Verbindung mit einem gültigen flugmedizinischen Tauglichkeitszeugnis ausgeübt werden.  
*All privileges of the licence shall be exercised only with a valid medical certificate for the required privilege.*

Der Scheininhaber hat einen amtlichen Lichtbildausweis mitzuführen.  
*A document containing a photo shall be carried for purpose of identification of the licence holder.*

XII Sprechfunkberechtigung / *Radiotelephony privileges*

XIII Sprachkompetenz / *Language proficiency*

XII Zu verlängernde Berechtigungen und Zusatzberechtigungen  
*Ratings and additional ratings to be revalidated*

Klasse erteilt am zu verlängern alle \_\_ Monate  
*Class issued revalidation every \_\_ month*

Keine Einträge / *No entries*

XII Zu verlängernde Berechtigungen und Zusatzberechtigungen  
*Ratings and additional ratings to be revalidated*

Klasse erteilt am zu verlängern alle \_\_ Monate  
*Class issued revalidation every \_\_ month*

Keine Einträge / *No entries*

**MUSTER**

Verlängerungen sind im Flugbuch des Scheininhabers einzutragen.  
*Revalidation has to be done in the "Pilot's Log Book" of the licence holder.*

Verlängerungen sind im Flugbuch des Scheininhabers einzutragen.  
*Revalidation has to be done in the "Pilot's Log Book" of the licence holder.*